

# GAZETA

## DE TRANSILVANIA.

АНЪЛ

(КЪ ПРЕАНАЛТА ВОИЕ.)

АЛ IX-ЛЕА.

N<sup>ro</sup> 37.

Brashov, 6. Maiu.

1846.

Газета де Трансилванія ши Фізіа пентрѣ шипте, инімъ ши літературъ аѣ прегъла пе зп ап дитрег 8 (24 дѣзечерѣ) арцинт, іар пе зп жъштате ап 4 ф. арцинт. Презвтерадіа се поате фаче ла тоате к. к. дерегъторіѣ де поидъ, іар дп Іамѣ ла DD-лор N. ши Хр. Георгіѣ ши дп Бъкрѣдѣ ла D. Іосіѣ Романов.

### АРТИКОЛ ПРЕГЪТТОРІѢ.

Деспре дппопораре.

I.

Фостаѣ тімпѣрѣ ка ачелеа, дитрѣ каре вѣрвадіѣ де стат пѣнеа тѣтъ пѣтереа, тѣрѣа ши богъдіа дп мареле пѣмѣр де лѣкѣторіѣ; фостаѣ дпсѣ ши тімпѣрѣ, дитрѣ каре гѣверпеле авѣ фрікѣ де дппопораре пре деасѣ ши крѣдеа, къ лѣкѣторіѣ ар тревѣи рѣрідѣ пріп рѣсвоаіе саѣ пріп алте тіжлоаче тѣіестрѣте. Пѣреріле ачестѣа пѣ рѣтѣнѣ пѣмаі пѣрері, чі тѣлте гѣверпеле ле пріміа де пріпчине дѣпѣ каре ши лѣкра. Ідѣа ачѣаста нѣчі пѣлѣ асѣзі пѣ ѣ прѣсте тот лѣмѣрѣтѣ, ба нѣ се паре, къ практика віедеі о дптѣнекъ ши маі тѣлт. Дела о парте авзі: ар тревѣи рѣсвоіѣ, къчѣ ѳменіѣ с'аѣ прѣмѣлдіт, дпкът се апасѣ зпії пе алдіѣ, къшдгѣрѣле пѣ се ажѣнг: (Ачѣдіа вітѣ, къ рѣсвоіѣл дѣче ши рѣпѣче токма пе чеі маі харнічі, пе флоареа вѣрваділор, каріѣ пѣлѣ се афлѣ дп тіжлокѣл фамілілор хрѣпескъ пе атѣтеа фемеі, прѣнчі, вѣтрѣпні пѣлѣтпчощі, каріѣ тоді перѣзпд разѣтѣл лор рѣтѣл тѣрѣторіѣ де фоате. Де алтѣ парте стрігѣ алдіѣ: Мѣпні лѣкрѣтѣре пѣ сѣнт де ажѣнс, пѣнтрѣ каре ши лѣкрѣл ши прѣдѣктеле тревѣе сѣ ле пѣлѣтп маі скѣмп, къчѣ къ кът сѣнт арѣторі маі пѣдіні, къ атѣт пѣнеа ѣ маі скѣмпѣ, къ кът пѣлѣрарі ши пѣлѣзарі маі рарі, къ атѣт дпѣрѣкътпнтѣа маі реа ши маі грѣѣ пѣлѣтѣтѣ. Дпшіѣ вѣрвадіѣ де стат дпп зімеле пѣстрѣ дпші фреакѣ фрѣптеа ла деслегарѣа ачестѣі прѣлѣте; атѣта пѣмаі се шіе маі лѣмѣрѣт, къ сокотпнд Езропа дптреагѣ къ тот пѣлѣлѣтѣл еі ла зп лок ка зп сіпгѣр стат ар маі пѣтѣ трѣче зѣчі де апі пѣлѣ сѣ пе темѣт де дппопораре преа дпдѣсатѣ; къчѣ де ши Англіа ши Вірѣтемѣрга пѣші пѣте пѣтрі пе тоді лѣкѣторіѣ, дар Рѣсіа ши Тѣрчіа ши кїар кътева пѣсте але Ънгаріеі ши маі тѣлте дпнѣтѣрѣ але Спаніеі маі пот фаче лок ла міліѣне. Дптр'ачѣеа токма дпп партеа дѣрлор маі рар лѣкѣте се рідікъ фелісрѣ де грѣлѣтѣдѣ асѣпра прімірїѣ де колонісадіѣ стрѣіне. Надііле зік: Пѣте фі адепѣр, къ авѣт ши пѣлѣлѣт де прісос, дар о падіе, зп стат ар сѣмїнті фѣрте грѣѣ дакъ ш'ар фаче сокотѣала пѣмаі

де жоі пѣлѣ маі апѣі; ѳменіѣ къ кът лѣкѣіескъ о царѣ маі рар, къ атѣт сѣнт маі родіторі ши маі споріторі, ши че сѣнт 20 де апі дп віада зпѣі падіѣ? Аша дар сѣнтѣм даторі а пѣстра лок ши пѣнтрѣ фії ши пѣнтрѣ пѣподіѣ поидрїѣ. Сѣ пѣнеа къ зп дпнѣт саѣ о царѣ ар фі тѣіатѣ дп пѣрдіѣ потрївіте пѣнтрѣ тот атѣтеа фаміліѣ; сѣ лѣтѣм къ фіекарѣ фаміліст ар авѣ пѣмаі къте доі прѣнчі\*); дп ачѣа дѣперадіе фіе-каре тѣшїоарѣ се таіе дп дѣб маі мічі; пе ачестѣе дѣб веріѣ прімарі ле вор тѣіа дп патрѣ, веріѣ де ал доілеа дп опт ши аша трѣпѣтат. Дпп ачестѣа зрѣмеазѣ де сіне, къ дпдатѣ че ѳменіѣ се вѣд дѣрѣлрідѣ ла кѣлѣварѣа зпѣі маі мічі пѣрдіѣ де пѣлѣлѣт, еі се ши невоіескъ ал лѣкра маі віне, аї стѣрче зпѣѣреа къ атѣт маі тѣре къ кът се сіпѣт маі ліпсідіѣ. Necessitas artes docuit omnes = ліпса пе дпвѣдѣ ла тот феліѣл де арте. — Дѣпѣ дате статістїче с'аѣ дпвѣдеріт ши атѣта, къ вѣрвадіѣ се паскъ маі тѣлді декѣт фемеі, о деосѣвітѣ грїжѣ а прѣведпндеі; дакъ тотѣш дп знеле дѣрї се афлѣ маі тѣлте фемеі дп віадѣ, прічіна пѣ есте дп прѣдѣчере, чі дп алте прічіпні трісте. Дпп зрѣмѣреа револѣдіеі франдозеці ши а дпделѣпцелор рѣсвоіе пѣлѣрѣл вѣрваділор скѣзѣсе дп Езропа атѣт де тѣлт, дпкът ши ла 1830 ера къ вреѣ шесе міліѣане фемеі маі тѣлте декѣт вѣрвадіѣ, тѣкаркъ дптре апіѣ 1815—1830 прѣпордіа вѣрваділор тот маі крѣскѣсе къ вреѣ 2,700,000 капете ши дела 1830 дпкѣче дпкъ ведѣм къ пѣлѣрѣл вѣрваділор мерѣе крѣскѣнд. С'аѣ маі фѣкѣт ши ачѣа вѣгарѣе де самѣт, къ токма дп дѣрїле, дп каре маі пѣпѣте ера фемеі маі тѣлте декѣт вѣрвадіѣ, апѣме дп Франца ши дп Рѣсіа, іарѣш пѣ шіп пріп че прѣпїе ши фѣрѣтекъ пѣлѣлѣдїторіѣ се паскъ мерѣѣ маі тѣлді вѣрвадіѣ декѣт фемеі; дпп конѣрѣ дп Прѣсіа, зпде пѣлѣрѣл вѣрваділор ши а фемеілор ста тот кам пе о треапѣтѣ, се паскъ маі пѣдіні вѣрвадіѣ. Есте іарѣш де інтерес а къпѣще, къ зпії статістїчі ши

\*) Зпѣл доі, алтѣла доіспрѣзѣче, пѣнтрѣ ачѣеа дп статістїкѣ се фак сокотѣліле къ терпїп тіжлочіѣ де 5 саѣ пѣмаі де 4; поі дпсѣ фачѣем пѣмаі къ доі, ка ши кът ѳменілор п'ар фі ертат а пацѣ прѣнчі маі тѣлдіѣ ка къте доі.

ѳізіолоѳі спре п. Malthus аратъ кѣмъ пѣ-  
търъ ѳменіѳор сокотіѳ престе тот ар кре-  
ще дѳ пропорціе ѳеометрікѣ 1, 2, 4, 16,  
32; алціі іаръш кѣм Sadler дѳтъреск кѣ  
кѣт попѳладіа е маі деасъ кѣ атѣт се паск  
маі пѣдіні. Ноі кредем кѣ ачестеа дѳтъ пѣ-  
рері с'ар пѣтеа дѳпѣка фѳрте віне. Цене-  
раціа спореще дѳтре оамені пѣтъ кѣнд де-  
монъ десѳрѣпѣріі феліѣрте пѣ се дѳкѣвѣ  
ші пѣ траѣе дѳ вртѣші міі де бѳле, слѣзі  
чѣні ші пепѣтінде де а ценера (кѣм есте ла  
четѣді марі); дѳдатъ дѳсъ че ачестеа ко-  
плешеск не вѳ попор ценераціа дѳп зечіме  
дѳ зечіме тревѣе съ скадѣ, іар пайнте мер-  
гѣторіаі скѣдеріі сътатѣціі ѳмені волѣвоші,  
атѣте фее пѣліте ші сарѣеде ші о неовіч-  
пѣтѣт шорталітате маі алес дѳтре прѣчї.  
Дѳп ачестеа пѣтем дѳкеіе ла вінефѣкѣтѳреа  
пѣтере а вѣпї едѣкаціі морале пѣзітоаре ші  
пѣстрѣтоаре де кѣрѣденіа пѣраврїлор.

Ачєіа карїі с'аѣ окѣпат кѣ черперєа ачє-  
стор феліѣ де ідеі прекѣм съпѣт ші чєле маі  
сѣс атїнсе, арѣкарѣ маі ла вртѣ дѳтревѣрі-  
ле: пѣтъ ла че тѣсѣрѣ ар аѣеа гѣберпеле  
дрептѣл с'аѣ ші даторїнда а се аместека ла  
касѣа дѳпопорѣріі? Нѣ кѣтѣа стѣ дѳ пѣте-  
рєа гѣберпелор а рєгѣла ші а дѣскѣлі пє пѣ-  
терпїка патѣрѣ? Нѣ кѣтѣа ар аѣе елє дрептѣл  
а пѣтѣа ѳмені дєла вѳ лок лѣкѣт маі дес ла  
алтѣл маі пєлѣкѣт? С'аѣ кѣ тѳтъ дѳсѣрѣ-  
пѣрєа гѣберпелор с'ар дѳкеіе пѣтѣа кѣ атѣта,  
ка сѣ ласє патѣрєі кѣрѣл сѣѣ, сѣ пѣндіаскѣ  
дѳсъ кѣ тѳтъ лѣрєа аміпте ла рєсѣлтателе  
статїстїче ші дѳтокмїндѣсе дѣпѣ ачєлєа сѣ  
дєа грѣтѣдіріі де попор пѣтѣа о дїрєпчѣне  
армонїєтоаре кѣ патѣра ші кѣ аѣѣѣрѣта фє-  
рїчірє а оаменїлор? — Ноі пѣ не вѳт сло-  
возі дѳ деслєгарєа ачєстор дѳтревѣрі пє рѣнд,  
кѣчї вѣлє съпѣт прєа апрѳпє де мїптеа омѣ-  
лѣ, дѳкѣт пѣ чер десѣтерї фїлѳсѳфїче; пє  
вѳт тѣрѣні пѣтѣа а аїєпѣа кѣтєѣа пѣрерї  
дѳ цєнерал, карє сѣ серѣіаскѣ де рѣсѣвѣс  
престе тот.

### TRANSILVANIA.

Брашов. Sieb. Wochenblatt де ачї кѣ-  
прїнде вѳ артїкол кам сѣрат, атїнгѣторїѣ де  
репортѣрїлє комєрѣіале ші індѣстріале дѳп  
Брашов. Дѳп ачєлаш рїдікѣт ші поі дѳѣ  
пѣтѣрї кѣ рєфлєксілє пѳстрє. Ыптеі, грєѣ-  
татєа де а трїмітє сѣтє марї де ванї де аїчї  
ла алте пїаѣе маі дѳсєтпѣтє чєрє о касѣ  
фїліалѣ а ѣанкѣлѣі пѣціѳнал аѣстріак,  
прекѣт есте ла Сїѣіѣ де атѣці ані. Прекѣт  
дѳп поі содієтатєа пєгѣѣеторїлор сасї  
ка зна карєа лѣкрѣ кѣ ѣпѣ дѳцєлєѣрє аѣ  
ші аѣѣрѣпѣт ла локѣрїлє маі палте о рѣгѣ-  
тїпте дѳ касѣа ачєаста, ші е пѣѣѣѣѣа чѳа  
маі ѣпѣ, кѣ де ші п'ар кѣціга касѣ фїліа-  
лѣ де ѣанк, вѳр кѣціга дѳсъ пєапѣрат о  
алтѣ дѳлєспїрє дѳтокмѣі корѣспѣзєтоаре  
скопѣлѣі. Ал доїлєа пѣт ар фї „вѳ трїѣѣнал  
камѣіал“ (Wechselgericht) спре а маі дѳрї-  
қѳша пє дѳшєлѣторї ші спре а рєгѣла пїа-  
ѣа ачєаста, карєа есте тѣтѣа пєгоѣлѣі дѳп  
Трансїлѣанїа, карєа дѳсъ аѣ аѣѣс ла о по-  
зіціє кам дєлікатѣ. Wechselgericht! Прєа  
фрѣтѳс; віѳе дѳпѣрѣціа лѣі. Дѳсъ оаре

Нѳрма крїдалѣ дєла Марїа Терєсіа пѣѣлі-  
катѣ ші тїпѣрїтѣ пєптрѣ патрїа пѳстрѣ, дѳ-  
трѣ карєа віпєлє ші осѣндєлє съпѣт градѣтє  
пѣтъ ші ла спѣнѣѣѣрѣтѳрє, пєптрѣ че се дѣ  
вїтѣрїі аша вѳпор? Лєѣєа дѳ кѳндікѣ, дрє-  
птатєа дѳ тѣпєкѣ. —

— Шѣѣаї тот маі віп ші дѳкѳчє, дар ѳ  
грєѣ аї ашєѣа. —

— Дѳ зілєлє ачєстєа о дєпѣтѣгіє а ѣє-  
хѣрїлор сѣсєщї с'аѣ а дѳсодірїі де тєсєрїашї  
дѳтрепрїнсе о кѣлѣторїє фѳрте сєрїѳсѣ, прє-  
кѣт се аѳлѣ атѣт ла Молѣѣанїа кѣт ші ла  
Цара рѳмѣпѣаскѣ спре а чєрчєтѣ пє аѳѳѳо чє-  
лє маі дѳсєтпѣтє пїаѣє пєгѣѣеторєщї, ла карє  
апої кѣ врєтє сѣшї пѳтѣ трїмітє манѣфѣ-  
пѣтрєлє дєадрєпѣл дѳп тѣпа ѣптеїа. Сє кре-  
дє іаръш, кѣ вѳр кѣціга вѣлє дѳлєспїрї ші  
фѣворѣрї аѳѳѳо дѳ лок.

— Ла Фєлдіѳра с'аѣ дѳтѣмплат дѳ зі-  
лєлє трєкѣтє о скѣрѣѣ вртѣтѣ дѳтре рѳмѣпї  
ші сасї, дѳкѣт вѳпї рѳмѣпї аѣѣсєрѣ съпѣт  
єсєкѣціє де ванї ші врєѳ трєі ла прїпсѳарє.  
Прїчіна сє спѣпє, кѣ ар фї фѳст фѣчєрєа ла  
дрѣт ші пїѣѣе дѳѣѣѣрѣтѣрї. Ар фї прєа віпє,  
дѳкѣ рѳмѣпїі ар пѣзі прєстє тот кѣтпѣт  
тѣрє токѣа аѣѣтѣ, дѳкѣт пѣтѣа пє кѣлєа лє-  
ціі сѣ кѣтє тѳтє. —

Бѳлє лѣтєщї. Erd. Hiradó дѳп Кѣлѣж  
арє вѳ артїкол інтерєсант кѣѣѣѣѣтѳорїѣ асѣ-  
пра аша пѣтїтєлор ѳѳалє лѣтєщї (фрѣпѣіє  
шчл. шчл.) Дѳп ачєст ѣѣак ал пѳстрѣ атѣт  
де рѣфїнат мїі де іпшї кѣт кѣ віпѣ грєа, кѣт  
ші фѣрѣ віпѣ кад жѣртѳѣ ла бѳлєлє лѣтєщї  
ші ла кѣтпїлєтєлє лор вртѣрї; дар дѳ врєтє  
че ѳѳаѣціі ші дєѣѣпѣціі аѳлѣ мїжлѳаѣє ші  
medicīne, прїп карє скапѣ де ачєл рѣѣ крѣп-  
чєп, лѣкѣтѳорїі ѣѣрѣпї, сѣрѣчї ші сїмплїі, да-  
кѣ аѣ пєпѳрѳчїрєа де а сє дѳѣѣпїна, атѣт дѳп  
пєщїпѣѣѣ, кѣт ші дѳп о пєдѣѣѣѣсѣ сѳїіалѣ,  
кѣт ші де фрїка кєлтѣієлїлор атѣпѣ ѣїндє-  
карєа ачєлор бѳлє спѣрѣкатє, карє кѣ кѣт сє  
дѳѣѣєскѣ маі тѣрє, кѣ атѣт сє дѳкѣвѣѣ шї  
стрѣѣѣт пѣпѣ ла ѳсє ші ла тѣѣѣѣѣѣ, стрѣ-  
пѣѣ ѣєпїѣл дѳп пѣрїпѣціі ла фїі ші ла пєпѳді,  
дѳкѣт ачї пѳді аплєка кѣ тот дрептѣл кѣ-  
ѣїпѣтєлє пѳрѣѣчєі, кѣ пєдєапсѣа трєчє пѣтъ  
ла ал трєілєа ші ла ал патрѣлєа пєаѣ. Сѣ  
маі сокотїм ші атѣта, кѣ дѳ тїпѣл пѳстрѣ  
сє аѳлѣ атѣціі пєлєѣїѣді ѣєрѣѣанціі десѳрѣ-  
пѣді кѣ патѣрѣ ѣрѣталѣ, карїі дѣїндѣсє пѣтї-  
тѣшї де кѣтѣрє ѳѳалѣ лѣтєаскѣ, аѣ дѳтрѣ  
пїтїк а сє апрѳпїа де фамїліі ѣѣрѣпєщї пє-  
ѣїпѳѳатє, а лѣціі ѣєпїѣл, а лє ѳѳѳѳ сїѣ-  
ѣѣрєлє сѣпѣтѣціі пєптрѣ тотдєѣѣѣна ші а лє  
спѣрѣѣ пѣчѣа ші лїпїѣѣа кєсєі. Чє е маі  
тѣлѣт, кѣ вѳпї кѣрѣѣрї де ачєїа съпѣт аша пє-  
ѣѣпї, дѳкѣт кред, кѣ апрѳпїндѣсє єї де пєр-  
сѳѳѳє кѣратє вѳр сѣпѣа дѳпшї де ѳѳѳѳа чє  
пѳртѣ. Ачєаста є чїѣїлїсѳагіє! — Erd. Hir.  
vede, кѣ тѣлѣтє іѣрїсїдікѣціі трансїлѣанє с'аѣ  
дѳпчєрѣкат а прєкѣрїна рѣѣл ачєстѣа, тѣлѣціі  
medicī ші nemedicī, с'аѣ сѳѣтѣїт асѣпра мїж-  
лѳчєлор прєѣѣпїтѳрє ші сѣѣѣѣпїтѳарє, пє ла  
ѣѣлє лѳкѣрї с'аѣ дескїс сїпїталє пѣтѣа пєптрѣ  
чєі фрєпѣціі; тѳтє фѣрѣ врєѣп рєсѣлтѣт дѳ-  
рїт. Цѣрѣпѣл маі віпє тѳрє тѣѣѣѣт ші рѳс  
де ѣѣѣє ші рѣпє пѣтѣрѳсє, асєтѣпѣтє пѣтѣа  
кѣ лєпра рѣѣѣрїтєнїлор, дєкѣт сѣ інтрє ла

врези спитал деозимат къ пстеле де „спиталъа френцијилор.“ Аша дар че есте а се фаче? Е. Н. сътъвиече пентрѣ тоді кѣра де апъ рече ка ла Гресенберг дп маі тѣлте динѣтѣри а ле патріеі. — Noi дп партене ам сътъвї маі възроші мїжлоче превенїтоаре, дескідереа окїлор попорѣлї дп прївїнда а-чаеста кїар шї прїп преодї шї прїп даскалї сателор. Адвчедївѣ амїпте, къ даскалѣ чел таре Ісѣс вїндека шї вблеле трѣпещї; зрмашї сѣї дакъ пѣ пот вїндека, съ таїе дрѣмѣл рѣлї децентѣнд маї възротос пе невїнователе дѣрѣпѣде, ка съ фѣгѣ къ окїї дпкїшї де аша пѣмїдїї „чївїлісадї“, де „domnїшорї“ шї „кокочашї“, карїї маї дп тоате дѣрїме пѣртѣ вблѣ дп ъсе шї отравѣ пе въззе.

### МОЛДАВІА.

Іашїї. Мѣрїреа Са сѣлтапѣл Авдѣл-Медїд, хотѣрѣнд а черчета дп астѣ прїмѣварѣ впеле дп провинціїле Европїене а Імперїї Сале, Д.Д. М. domnїторїї прїнципателор, аѣ ла їст прїлеж, а дпфѣдоша Мѣрїрїї Сале а лор дпкївѣрї дп четатеа Рѣшчѣк де пе талѣл дрепт а Дѣпѣрїї. Дп зрмареа ачестора, преа-дпѣлдатѣл пострѣ Domn, акомпанїат де прїндїї фїїї, де D. хатманѣл Мавродї, де Длор адї-тангї колонелѣл Леон, маїорїї Мавродїн, Крѣпенскї шї Ралет, аѣ пѣрчес дпн капїталїе дї-тїнеада дп 19. а кѣргѣтоареї спре а кѣлѣ-торї пе ла Фокшанї ла Бѣкѣрещї. Преа-дпѣлдатѣл Domn ал Ромѣніеї аѣ трїмїс дп-трѣ а са дпѣтѣмпїнаре пе D. т. ван Георгїе Фїліпескѣ пѣпѣ ла хотар спре ал дпсодї дп рѣмѣшїда кѣлѣторїеї. Дѣпѣ аста амвїї до-тнїторї вор терѣе дппрезѣлѣ дела Бѣкѣрещї спре а аѣпента ла Рѣшчѣк пе Мѣрїреа Са сѣлтапѣл, кареле прекѣт се азде, ва сосї а-коло ла 8. Маїв. (Алѣ. ром.)

(Дѣпѣ Бѣлетїн.) Дѣпѣл дпн комїсарїї де-ла полїціа Іашїлор анѣме Петрѣ Дорнеанѣл добѣндї дела дпѣпѣратѣл Рѣсїеї медалїе де азр пентрѣ мерїтѣл дескоперїрїї фѣкѣторїлор де монетѣ рѣсїанѣ фалсѣ; ачеа медалїе с'аѣ шї дат пѣмїтѣлѣї къ дпвоїреа Дпѣлдїмеї Сале а Домнѣлї Молдавїеї.

### ЦАРА РОМѢНЕАСКѢ.

Бѣкѣрещї, 22. Апр. Дпѣлдїмеа Са Домнѣл Молдавїеї Мїхаїл Гр. Стѣрза сосї аїчї дп 21. Апр. шї фѣ прїмїт дела варїера ачестеї капїтале къ тѣтѣ соленїтатеа черѣтѣ. Деспре кѣлѣторїа Дпѣлдїмїлор Сале а Домнїлор стѣпѣнїторї ачестор дѣб прїнципате спре дптїмпїнареа Дпѣлдїмїї Сале а сѣлтапѣлї сѣзеран ал патрїїлор пѣстрѣ вом кѣвѣтата къ алл прїлеж. Прїндѣл Сербїеї прекѣт ам а-флат, дпкъ ва терѣе ла Рѣшчѣк. — Дптр'а-чеа дѣпѣ шїрї офїціале адѣсе аїчї де дпсѣш аѣпента Цѣреї ромѣнеїї т. логофѣт N. Арї-стархї афѣлт, къ Д. Са сѣлтапѣл пѣмаї дп 7. Маїв п. ва порпї дпн капїтала са шї пѣ ва кѣлѣторї пе таре, чї пе зскал пе ла Адриа-попол ла Рѣшчѣк, їар ла дпѣтѣрчере ва на-вїга пе Дѣпѣре спре Сїлістріа шї дп тареа пеагрѣ. Аша дар сѣлтапѣл авїа ла 28. Маїв ва ажѣпѣе дп Рѣшчѣк.

Маневра остѣшаскѣ а трѣпелор де гар-пїсѣпѣ дпн Бѣкѣрещї тѣлѣтї фѣрте тѣлт пе дпалѣл ъспет Домнѣл Молдавїеї. Іар зїоа дпн 23. Апр. патронѣл пѣтелѣї Дпѣлдїмїї Сале а Домнѣлї Цѣреї ромѣнеїї фѣ дпсодїтѣ де ъ помпѣ рарѣ, дпѣлдатѣл тѣлт къ прїетїпѣса дпѣлѣпїре а дої Domnї вечїнї, ъ порочїре кареа падїеї ромѣне пѣ і с'аѣ дп-тѣмпїлат ачї дпн тїмпѣрї пепоменїте. —

### Chronică străină.

Франца. Парїс, 28. Апр. Іерї дѣпѣ амїазї прїмї реѣеле къ фамїліа са пе Ібрахїм паша дп аша пѣмїта салѣ а фамїліеї. Пѣдїн маї пайпте де сосїреа лѣї Ібрахїм дп палат Venice солѣл тѣрческ Сѣлеїман паша дппрезѣ-пѣ къ драгоманѣл (тѣлмачѣл) реѣелї. Аче-щїа прїмїнд пе Ібрахїм дп дпфѣдїшарѣ ре-ѣелї къ зрмѣтѣреле кѣвїпте: Рог пе Маїе-статеа Воастрѣ ка сѣ'мї дадї воїе а вѣ пре-сента пе фїїл челѣї маї стрѣлѣчїт серв ал Домнѣлї меѣ сѣлтап, пе Ібрахїм паша, фїїл лѣї Мехемед Алї, вїде-реѣеле дпн Едїпт. — Реѣеле дп салѣтѣ къ възп-венїре шї дп тѣл-ѣтїи къ ачест прїлеж пентрѣ оспїталїтатеа арѣтатѣ фїїлѣї сѣѣ дѣчелѣї де Montpensier маї дѣзпѣлї ла еї авасѣ дп Едїпт. Сеара фѣ пофїтї Ібрахїм къ тоді аї сѣї, адїкъ къ тоатѣ комїтїва са ла таса реѣеаскѣ; domna маркїса де Dolmieu dama де оноаре а реѣї-неї лѣї брадѣл лѣї Ібрахїм шї дп дѣсе ла скапн де а стѣнга реѣелїї (тѣркѣл се ва фї-тїрат, кѣтм ъ дамѣ = склавѣ дѣпѣ капѣл лѣї, кѣтеазѣ аї да брадѣтѣ). Маршалѣл Сѣлт шї мїнїстрѣл Гїзот дпкъ ера кїемадї ла ачеа тасѣ. — Се спѣне къ Ібрахїм ва петрече ка треї септѣмѣнї ла Парїс. (Поате къ Парїсѣл дп ва маї дѣмерї, нес зїнет esse feruim).

Італїа. Дпѣпѣрѣтеаса Рѣсїеї тѣнекѣ дела Італїа прїп Венеціа кѣтрѣ Салѣвѣрг дп Австріа.

Прѣсїа. Посен. Дп четатеа Посен маї адѣсерѣ ла прїнсоаре кѣдїва тїренї шї вреѣ патрѣ преодї дпкѣркадї ла комплотѣл шї ревелїа де дѣзпѣлї.

Церманїа. Дп Авгсѣвѣрг (четатеа Ба-варїеї, внде есе тѣлт лѣвдата газетѣ зпївер-салѣ) ла 1. Маїв се дпѣтѣмпларѣ тѣрѣвѣрїї фѣарте скѣрвоасе дпн прїчїна зрѣкѣрїї преѣ-лѣї верей, кареа дп ачеле дѣрї лїпсїте де вїпаде есте маї сїпѣгра вѣтѣрѣ а попорѣлї. Дп ачеа зї сеара глоателе тѣрѣвате се дпїе-птарѣ асѣпра кѣторѣа верѣрїї шї вїртѣрї, спарсерѣ зшїле, фѣрестрїле шї лампеле дпн влїдї; пѣмаї трѣпе армате пѣтѣрѣ дпѣпѣрѣщїа пе ревелї. Чїне ар маї креде, къ оаменї ал-фелїз флегматїчї се пот дпфѣрїа шї де верей!

Дела Дармштатт (кѣпїтала марелїї дѣ-кат Хесен) се скрїе, къ пазперїстѣл амерї-дѣ шї дп ачеле дївѣтѣрї, ка шї дп Англіа ка шї дп Белѣїї къ челе маї кѣмпїлїте зр-тѣрї. Дптр'ан сат таре анѣме Grosszim-тегн лѣкѣиторїї чеї маї авѣдї се дпвоїрѣ а фаче ъ колектѣ таре ка де 40 мїї фїорїнї, къ каре сѣтѣ сѣ пѣарте тоатѣ келѣвїала стрѣпѣртѣрїї аша пѣмїдїлор пролетарї (карїї п'аѣ пїтїк, чї се хрѣпеск пѣмаї дпн ъ зї пе

злата къ лъкрва тѣнлор кѣм ші дін оѳрат) ла врео цертѳре а Nordamerіcheі. Іатъ зр-тѳрїле преа deсеі попѳладїї. (Газ. знів.)

**Універсалъ днстїтѳт де пѳстраре дн-презнат къ чеа дін тѳїз касъ економїкъ австриакъ дін Віена.**

Універсалъ днстїтѳт де пѳстраре пен-трѳ сѳпзшїї днпѳрѳдїеї австриае есте зп днстїтѳт де ренте, адекъ де венїтѳрї, прїн карї фїедекареле сѳпс австриак, орї де че релїцїе, орї де че старе, орї де че вѳрстъ сеаз сесѳ ва фї, днї поате днтемеїа о рентѳ (адекъ dividendѳ) сеаз маї тѳлте, шї прїн ачеаста, прекѳм дн датъ, аша маї вѳртос прїн кредереа рентелор чеа не днчет, дншї поате асїгѳра днсѳ-шї, пентрѳ днпнїтателе вѳтрѳнеце, о пѳстраре маї тѳлт сеаз маї пѳдїн адѳкътоарїѳ.

Спре днтемеїареа знеї траперї де ренте дін зніверсалъ днстїтѳт де пѳстраре се чере о депзѳере къ о сѳмъ деплїнѳ де 200 де ф. дн арѳ. Ачеастъ депзѳере нѳ се поате лѳа маї тѳлт днпої, дѳпъ че о датъ с'аѳ ѳѳкът, шї депзѳѳторїѳл пентрѳ ачеаста треѳѳе сѳ рѳтѳнѳ пѳрташѳ (їнтересент) ла днстїтѳт нѳлѳ ла тоарте, сеаз пѳлѳ че, къ днвоїреа австрїтѳдїї, се ва тѳта дін провинделе ав-стриае.

Депзѳерї деплїне де 200 де ф. дн арѳїнт поате фаче фїе-кареле, кѳте ва вої, асемїне поате сѳ се арѳте ла днстїтѳт фїе-каре сѳпс австриак дѳпъ плѳчере дн тот анѳл къ тѳкар каре нѳмѳр де депзѳерї деплїне. Фїе-каре депзѳере деплїнѳ днтемеїазъ о анѳалъ тра-цѳре де рентѳ, дечї кареле фаче чїнчї сеаз зече депзѳерї, ачела траѳе асемене не ан чїнчї сеаз зече ренте.

Днсѳ фїїнд къ нѳ тот омѳл е дн старе а депзѳе де о датъ сѳма хотѳрѳтелор депзѳ-нерї, маї вѳртос дакъ омѳл, пресѳпнѳнд, къ ацѳнтателе ѳрѳпѳрї де о депзѳере сїнѳѳреа нѳ вор ажнїце скопѳл пѳстрѳреї де сїне дін дестѳл, воѳѳе а фаче маї тѳлте депзѳерї: пентрѳ ачеа шї есте ертат а пѳне маї дн тѳлте рѳндѳрї сѳме маї мїчї спре деплїнїреа сѳмеї поѳтїте (ад. а фаче депзѳерї недеплїне), шї апѳте пентрѳ персонале, каре н'аѳ тре-кѳт де 60 де анї, се поѳтеѳе пентрѳ о депзѳ-пере, чел маї пѳдїн, 10 ф. дн арѳїнт, пентрѳ персонале дела 60 пѳлѳ ла 65 де анї, чел маї пѳдїн 50 де фл. еарѳ пентрѳ персонале треѳѳте де 65 де анї, чел маї пѳдїн 100 де ф. арѳ.

Ачесте депзѳерї недеплїне сѳнт перево-кавіле, шї дрепѳл де а фаче депзѳерї пардї-але с'аз тѳрѳїнїт прїн статѳте ла атѳта, ка пѳрташїї, карїї аз треѳѳт де 65 де анї, сѳ нѳ поатъ фаче маї тѳлте, декѳт чїнчї депзѳ-нерї пардїале дн зпѳл шї ачелашї ан, чеї че сѳнт къ вѳрста днтре 60 шї 65 де анї сѳ поате фаче, чел маї тѳлт, 10 депзѳерї, челор че сѳнт днтре 50 шї 60 де анї сѳ нѳ ле фїе ертат а фаче маї тѳлте декѳт чїнчїспрезече,

челор че сѳнт днтре 35 шї 50 де анї, нѳ маї тѳлте декѳт дѳбзечї шї чїнчї, челор че сѳнт днтре 10 шї 20 де анї, нѳ маї тѳлте декѳт треїзечї, шї челор че сѳнт маї жос де 10 анї, нѳ маї тѳлте декѳт треїзечї шї чїнчї де де-пѳперї недеплїне сѳ ле фїе ертат а фаче. Дн-сѳ дн зрѳѳторїѳл ан ле е ертат їарѳшї аче-стор пѳрташї а фаче поѳе депзѳерї пардїале кїар пѳлѳ ла днсетнѳата тѳрѳїнїре а пѳмѳ-рѳлї.

Тот їнсѳл, кареле вре сѳ їнтре дн їнсї-тѳт, треѳѳе сѳ се роаѳе прїн зп рекѳрс, ка сѳ се прїтѳаскъ, шї деодатъ сѳшї арѳте вѳр-ста прїн карте де вѳтез сеаз прїн алте мїж-лоаче, асемїне скїмвареа пѳтелѳї, кареа се днпѳмплѳ прїн днсѳрѳчѳне, прїн рѳдїкареа ла стат де новїл, шї прїн алтеле, треѳѳе сѳ шїо арѳте прїн докѳмїнте корѳспѳнзѳтоаре, шї де кѳтѳва н'ар фї ел де паѳѳере сѳпс ав-стриак, атѳнчї кѳщїгатѳл дрепѳт де четѳѳеан австриак треѳѳе сѳл факъ кѳпоскът прїн аде-верїнѳе дндестѳлѳтоаре. Докѳмїнтеле, адѳсе пентрѳ прїмїреа дн їнсїтѳт, тотдезѳна се вор редѳтоарче.

Ла прїмїреа дн їнсїтѳт се вор днпѳрѳдї пѳрташїї днтрѳторї, дѳпъ треѳѳеле вѳрстеї лор, челеї де не тѳмпѳл їнтрѳрїї, дн шапѳе класе. Прїмїреа аре лок дела 1. Феврѳарїе пѳлѳ ла сѳѳршїтѳл лѳї Ноѳемѳрїе дн фїе-каре ан; дн тот анѳл се ѳрѳтеазъ о пропрїе со-цїетате днкеїатъ (соцїетате анѳалъ), фїе-каре тѳѳларїѳ рѳтѳне песте тоатъ вїнда тот дн ачеа соцїетате анѳалъ, шї класъ, дн каре с'аѳ ашезат, кѳнд аѳ їнтрат. Днсѳ фїїндкъ їндї-вѳл фїе-кареле поате фаче, дн тот анѳл, де-пѳперї поѳе, пентрѳ ачеа поате ста дѳнсѳл дн дескїлїнїте соцїетѳдї анѳале, шї дн дескї-лїте класе дѳпъ деосевїреа вѳрстеї сале пѳ кѳнд с'аѳ прїмїт.

Пентрѳ анѳмїреа класеї, дн кареа зп тѳ-ѳларїѳ аре де а фї ашезат ла прїмїре, с'аѳ днтрїт, прїн статѳте, зїоа чеа де не зрѳтѳ дін Декѳмѳрїе а анѳлї ачелѳїа, дн каре зп пѳрташ с'аѳ прїмїт дн їнсїтѳт. Адекъ: чел че дн зїоа нѳмїтѳ днкъ н'аѳ треѳѳт де 10 анї, ачела треѳѳе сѳ фїе ашезат дн а 1-а класъ; чел че аѳ треѳѳт де 10 анї, днсѳ днкъ н'аѳ ажнїс ла 20, дн класа а 2-а; дела 20 пѳлѳ ла 35 дн класа а 3-а; дела 35 пѳлѳ ла 50 дн а 4-а; дела 50 пѳлѳ ла 60 дн а 5-а; дела 60 пѳлѳ ла 65 дн а 6-а; їарѳ ачела, каре аѳ треѳѳт песте 65 де анї, дн а 7-а класъ а а-чеїашї соцїетѳдї.

(Ва зрѳа).

## ПРЕЦѳЛ БѳКАТЕЛОР ДН БРАШОВ.

Дн ванї де валѳтѳ. Маїѳ 15 к. п.

	Фр.	Кр.
Гѳлеата де грѳѳ кѳрат . . . . .	8	30
— — — де мїжлок . . . . .	7	48
— — сѳкарѳ . . . . .	4	36
— — кѳкѳрѳз . . . . .	4	18
— — орѳ . . . . .	3	36
— — овѳс . . . . .	2	36